

### **Книга и кино: друзья или соперники?**

Осень – время для раздумий. Примостившись в уютном уголке или у окна, невольно начинаешь погружаться в книгу. Перед глазами одна за другой начинают возникать картинки происходящих событий, рисуемых «пером» автора произведения и твоим воображением. В результате этого непрерывного процесса возникает «кинолента» - некий «фильм», твой личный, ни на что не похожий. Этот «фильм» является твоим полётом фантазии, навеянным автором книги, который складывается из твоих представлений об окружающем мире и твоего отношения к нему. Всё больше погружаясь в суть происходящего, сюжет захватывает настолько, что хочется, чтоб история с героями как можно дольше не заканчивалась, чтоб было продолжение с красивым концом.

И, вдруг, ты узнаёшь, что по твоей любимой книге снят фильм. Невольно начинаешь волноваться: стоит ли смотреть экранизацию произведения? С одной стороны, разбирает любопытство, хочется не только представлять себе эту историю, но и увидеть её в реальности. Но с другой стороны - боязнь разочарования: а что если твои представления по книге и экранизация полностью не совпадут? А что если они противоположны? Нечто подобное произошло со мной недавно.

Я люблю фантастику. Однажды, по рекомендации сестры, я прочитала книгу Сергея Лукьяненко под названием «Ночной дозор», и она меня захватила своим необычным сюжетом. Меня приятно поразило то, как автор красочно и эмоционально описывал сцены сражений «светлых» и «тёмных» сил. Но больше всего мне нравилось читать о внутренних переживаниях главных героев. Сюжет книги был так лихо закручен, что мне захотелось увидеть её продолжение. К счастью, это была одна из книг трилогии.

Недолго думая, я заглянула в Интернет и узнала много интересного именно о книге «Ночной дозор». А узнала я, что в 1999 году роман был отмечен премиями «Странник» и «Золотой мост», а в 2004 году по первой части трилогии режиссёром Тимуром Бекмамбетовым был снят одноимённый фильм. В том же году сценарий к фильму, написанный самим автором книги, был удостоен премии Европейского общества научной фантастики. Экранизация романа была так широко разрекламирована, что желание посмотреть фильм взяло надо мной верх.

Скажу честно, первая ласточка нового российского фантастического кино в целом мне понравилась, но это была не моя «кинолента». Создатели фильма так

увлеклись современными компьютерными технологиями, что явно переборщили с ними. В нём было слишком много драк, спецэффектов, крови и много звуковых моментов, неприятных для слуха, что переносит нас из жанра «фэнтези» в жанр «триллер». Я ожидала от фильма большего. По моему мнению, в экранизации потеряна главная мысль произведения. В романе автор делает акцент на внутреннем состоянии героев, которое характеризует их как личностей, а в кино акцент сместился на действия и события, которые происходят вокруг них. В этом и кроется главное различие кино и книги, но в то же время их взаимное дополнение. Пожалуй, это и есть тот самый компромисс между содержанием книги и её экранизацией.

Я это объясняю так: кино – это то, что лежит на поверхности, что доступно зрительному восприятию, а книжное описание душевного состояния героев, их ход мыслей и полёт фантазий не всегда осуществимы на экране. Поэтому любая экранизация литературного произведения напрямую зависит от профессионализма целого коллектива её создателей: режиссёров, актёров, операторов и так далее.

Не всегда книга и её экранизация одинакового качества. Иногда фильм кажется интереснее, чем книга. Такое впечатление у меня сложилось после просмотра фильма «Гарри Потер». «Словесный оригинал» по сравнению с фильмом мне показался скучноватым. Возможно, здесь сыграл эффект «первого впечатления», когда то, что я увидела на экране кинотеатра, настолько меня впечатлило, что книга уже никак не воспринималась.

А недавно я открыла для себя молодую начинающую писательницу Валерию Лисичко. Её книга «Тороно» интересна и легко читается. Мне кажется, по этой книге можно снять классный фильм. Здесь есть много поучительного для нас, кто только начинает задумываться о смысле жизни и выборе жизненного пути. Многие истории в книге преподносятся ненавязчиво, в форме сказок, мудрых сказок.

Не пытайтесь расшифровать слово «Тороно» при помощи словарей, они уведут вас не в ту «степь». Тороно – это тряпичная кукла с грустным лицом, образ которой приснился главной героине Марине Ховертовой и преследовал её на протяжении всего повествования. Но благодаря этому образу главная героиня, жившая беззаботной жизнью, задумалась над смыслом жизни и «обрела себя».

Тороно – необычная кукла. Она безымянная и бесполоя, бледная с вышитым, разделённым на две половины лицом. «Левая сторона – обычное лицо с прямыми чертами, грустное, уголки губ – вниз. Правая часть лица спит. И эта спящая часть самозабвенно счастлива». То, что Тороно не просто кукла, а нечто большее, узнаём в конце книги: «У каждого в сердце есть крупинка Тороно. Она маленькая и твердая, как рисовое зёрнышко. И до поры до времени человек этого зёрнышка не замечает. Живёт себе спокойно. Но если человек сбился или

запутался, зёрнышко прорастает. И то, что ты сбился с пути, - для него плодородная почва! И Тороно разрастается и меняет тебя, вносит гармонию в твою жизнь... У каждого в сердечке сидит, но просыпается не во всех. Кто-то так и не узнает, что в его душе Тороно». Экранизация этой книги, на мой взгляд, была бы по-доброму интригующей. Наличие мистики и сказок даёт полёт воображению. То, что скучно не будет, я уверена. Я бы очень хотела посмотреть фильм по книге Валерии Лисичко «Тороно».

Как видите, сама того не замечая, я уже подстрекаю воображаемого режиссера на экранизацию любимейшего мне произведения.

Кино и книга – это, пожалуй, не соперники, а два равноправных вида творчества, которые существуют и развиваются параллельно друг другу. Их объединяют одни цели и задачи: будить наше воображение, заставить задуматься над смыслом жизни, вместе с их героями радоваться и восхищаться, сострадать и переживать.

Кино и книга – это как брат и сестра, которых объединяют общие родители. И, чем талантливее дети, тем больше помогают друг другу совершенствоваться, продвигаться вперёд, повышая свой уровень профессионализма. Если между ними есть соперничество, то оно дружеское, основанное на взаимной любви и уважении. Их не надо сравнивать, их нужно просто любить. Иначе и не должно быть!